

# Tokyo Litigation Client Alert

## 東京訴訟部

[マックス・オルソン](#) [ルイズ・ストープ](#) [寺澤 幸裕](#) [矢倉 千栄](#) [ダニエル P. レヴィソン](#) [アンドリュー・マイヤー](#)

March 21, 2018

2018年3月21日

## Top Ten International Anti-Corruption Developments for February 2018

By [Charles E. Duross](#), [James M. Koukios](#),  
[Amanda Aikman](#), [Vanshika Vij](#)

In order to provide an overview for busy in-house counsel and compliance professionals, we summarize below some of the most important international anti-corruption developments from the past month, with links to primary resources. This month we ask: Which countries came out on top—and at the bottom—in this year's Transparency International Corruption Perceptions Index? How did the U.S. Supreme Court limit whistleblower protections? Which company resolved a foreign bribery case with German prosecutors? What are the latest developments in South Korea's presidential corruption scandal? The answers to these questions and more are here in our February 2018 Top Ten list.

**1. Transparency International Releases Annual Corruption Perceptions Index.** On February 21, 2018, Transparency International (TI) [released](#) its annual Corruption Perceptions Index (CPI) for 2017. The CPI, which measures the perceived levels of public sector corruption in 180 countries and territories, provides one of the major data-points used by compliance officers, outside counsel, and enforcement officials in assessing the anti-corruption risk of doing business in particular countries. New Zealand took over the top spot from Denmark as 2017's least corrupt country. (See our discussion of last year's CPI [here](#).) Denmark fell to number two. Somalia came in last place, with Syria and South Sudan just above it. Notably, Brazil, which fell from being ranked 69 to 76 in 2016, fell even further in the rankings to 96, potentially due to continued revelations

## 国際的腐敗行為防止事件の展開 2018年2月の10大ニュース

執筆者: [チャールズ E. デュロス](#)、[ジェームズ M. クーキオス](#)、  
[アマンダ アイクマン](#)、[ヴァンシカ ヴィジ](#)

多忙な社内弁護士やコンプライアンスの専門家に全体像を掴んでいただくため、2月の国際的腐敗行為に関する事件の展開のうち最も重要なものについて、要約と、一次情報源のリンクを提供する。トランスペアレンシー・インターナショナルの今年の腐敗認識指数では、どの国がトップになり、どの国が最下位か。連邦最高裁判所はどのように内部告発者の保護を制限したか。ドイツの検察当局が捜査していた外国贈賄事件を解決した会社は。韓国の大統領汚職スキャンダルに関する最新動向は。その答えはこの2018年2月の10大ニュースの中にある。

**1. トランスペアレンシー・インターナショナル、2017年腐敗認識指数を発表** 2018年2月21日、トランスペアレンシー・インターナショナル(TI)は2017年腐敗認識指数(CPI)を[発表した](#)。CPIは180の国と地域における公共部門の腐敗認識レベルを測定するもので、コンプライアンス担当役員、社外弁護士、執行当局が特定の国で事業を行うことの腐敗行為防止上のリスクを評価する際に使用する主要データのひとつである。清廉な国のトップはニュージーランドで、2017年のデンマークから一位の座を奪った。(昨年のCPIについては[こちら](#))デンマークは2位へ順位を落とした。ソマリアがシリアと南スーダンに次ぐ最下位となった。特に、2016年に69位から76位となったブラジルはさらに96位に転落した。これは国営石油公社 Petroleo Brasileiro SA (Petrobras) が関与したとされる腐敗行為について進行中の捜査で明るみになった事実関係に起因する可能性がある。本[クライアントアラート](#)で述べるとおり、アジア太平洋地

and findings from the ongoing investigation into alleged corruption involving national oil company Petroleo Brasileiro SA (Petrobras). As we discuss in this [client alert](#), the Asia-Pacific region continues to reflect high variance in CPI scores, along with varied anti-corruption enforcement practices. According to TI, several countries have improved their scores since last year, including the United Kingdom, which moved up from 10 to 8 in the rankings, as well as Côte d'Ivoire and Senegal. However, two-thirds of all countries still scored below 50, the mid-point between “perceived to be highly corrupt” (0) and “perceived to be very clean” (100). TI considers scores below 50 to indicate that a country has a “serious corruption problem.”

**2. Venezuela Bribery Prosecution Adds Five More Defendants, Continues Trend of Money Laundering Charges Against Foreign Officials.** On February 12, 2018, the Department of Justice [announced](#) charges filed in the Southern District of Texas against five former Venezuelan government officials for their alleged participation in an international money laundering and bribery scheme involving over \$27 million in bribes made to secure energy contracts from the Venezuelan national energy company, Petroleos de Venezuela S.A. (PDVSA). The PDVSA investigation has resulted in 10 guilty pleas to date. (See [here](#) for our most recent coverage.) Notably, DOJ has charged both bribe payers and bribe recipients in connection with this investigation. Although foreign officials cannot be charged with violating the FCPA, two of the most recently indicted former PDVSA officials are charged with laundering the proceeds of alleged FCPA violations. DOJ has successfully used this legal theory in the past. In 2013, Maria Gonzalez (a former official of a Venezuelan state development bank, BANDES) pled guilty in the Southern District of New York to money laundering and commercial bribery offenses, and was sentenced in [January 2016](#). In February 2015, the Eleventh Circuit [affirmed](#) the conviction of Jean Rene Duperval, a former Haitian telecommunications official, convicted in the Southern District of Florida of laundering the proceeds of FCPA and wire fraud violations. DOJ appears to be using money laundering charges against foreign officials with greater frequency and, thus far, with sustained success at trial: In [May 2017](#) and [July 2017](#), respectively, two foreign officials, Mahmoud Thiam (a

域については、CPI スコアにも腐敗行為防止法の執行にも相変わらずばらつきがある。TIによれば、10位から8位に上昇した英国をはじめ、コートジボワールやセネガルなど、昨年からのスコアを上げている国もある。ただし、世界3分の2の諸国のスコアは、未だ「非常に腐敗していると認識」(0点)と「非常に清廉であると認識」(100点)の中間点である50を下回っている。TIは、スコアが50を下回る国には「深刻な腐敗問題」があると考えている。

**2. ベネズエラ汚職事件、さらに5名を訴追。外国公務員によるマネーロンダリング罪の摘発が続く。** 2018年2月12日、司法省(DOJ)は、テキサス州南部地区連邦地裁において、ベネズエラの国営石油公社 Petroleos de Venezuela S.A. (PDVSA)からエネルギー関連契約等を受注するための27百万ドルを超える贈賄スキームと国際的なマネーロンダリングに関与した罪でベネズエラの元公務員5名を起訴したと発表した。このPDVSA捜査の結果、これまでに10名が有罪答弁を行っている(当事務所の直近の記事は[こちら](#))。とりわけ、DOJはこの捜査に関連して贈賄者・収賄者双方の罪を問うている。

FCPA違反の罪を直接外国公務員に問うことはできないものの、直近で起訴されたPDVSA元職員のうち2名が、FCPA違反による受取金のマネーロンダリング罪を問われている。

DOJはこれまで、この法理論の適用に成功してきた。Maria Gonzalez氏(ベネズエラの国営開発銀行のひとつであるBANDESの元職員)は、2013年にニューヨーク州南部地区連邦地裁でマネーロンダリング及び商業賄賂の罪について有罪答弁を行い、[2016年1月](#)に判決が言い渡された。2015年2月、第11巡回区連邦控訴裁判所は、Jean Rene Duperval氏(ハイチの電気通信会社の元職員)がFCPA違反による受取金のマネーロンダリングと有線通信不正行為について下級審(フロリダ州南部地区)で言い渡された有罪判決を支持した。DOJは、これまで以上にマネーロンダリング罪を外国公務員に適用しており、これまでのところトライアルで勝訴しているようである。[2017年5月](#)と[2017年7月](#)に、外国公務員2名、Mahmoud Thiam氏(ギニア共和国の元)とHeon-Cheol Chi氏(韓国地質資源研究院地震研究センター所長)が、それぞれ何百万ドルもの賄賂金のマネーロンダリングで有罪判決を受けた。多くの経済人はDOJが外国公務員による賄賂要求の側面に焦点を当

former Minister of Mines and Geology in the Republic of Guinea) and Heon-Cheol Chi (Director of South Korea's Earthquake Research Center), were convicted of laundering millions of dollars in bribe payments. Many in the business community have welcomed DOJ's focus on the demand side of foreign bribery, but the increase in money laundering prosecutions against current and former foreign officials could result in additional legal challenges, especially where the alleged "specified unlawful activity" is an FCPA violation. This latest round of charges reinforces the PDVSA prosecution as a case to watch.

**3. Three Corporate FCPA Investigations Result in Declinations.** In February 2018, three companies announced that DOJ and/or the Securities and Exchange Commission (SEC) had decided to end FCPA investigations without charges.

- **California-Based Networking Products Developer Discloses DOJ Declination.** In a February 9, 2018 [securities filing](#), Juniper Networks disclosed that it had received a letter from DOJ notifying the company that the Department had closed its investigation into possible FCPA violations without taking any action against the company and acknowledging the company's cooperation in the investigation. The company noted in the securities filing that SEC's investigation had not yet been resolved.
- **Ohio-Based Data Analytics Company Discloses DOJ and SEC Declinations.** In a February 26, 2018 [securities filing](#), Teradata Corp. disclosed that DOJ and SEC had informed the company that they had closed their investigation into FCPA allegations without pursuing enforcement actions against the company. Teradata had voluntarily disclosed to DOJ and SEC potentially improper travel, gifts, and other expenses in Turkey in February 2017.
- **Texas-Based Oil and Gas Services Firm Discloses DOJ and SEC Declinations.** In a February 28, 2018 [securities filing](#), Exterran Corp. disclosed that DOJ and SEC had concluded their investigations of potential FCPA violations without taking any enforcement action. According to the company, the two-year investigation concerned accounting errors and

てることを歓迎しているが、現役又は元外国公務員に対するマネーロンダリング罪での訴追が増えると、特に申し立てられた「特定の違法行為」がFCPA違反である場合には、法的な異議申立てが増える可能性がある。最近の一連の訴追によりPDVSA事件はさらに注視すべき事件となった。

**3. 対法人 FCPA 調査 3 件が不起訴に。** 2018 年 2 月に、3 つの法人が DOJ 及び／又は証券取引委員会 (SEC) が FCPA 調査を終了し、不起訴となったことを発表した。

- **カリフォルニア州のネットワーク製品開発製造業者、DOJ による不起訴処分を公表** Juniper Networks は、2018 年 2 月 9 日に [SEC に提出した報告書](#)において、DOJ から、同社に対する潜在的 FCPA 違反の調査をなんら法的措置を講じることなく終了する旨及び同社の調査への協力に感謝する旨の通知を受けたことを公表した。また、同社は同報告書において、SEC 調査はまだ継続中であるとコメントした。
- **オハイオ州のデータ分析会社、DOJ 及び SEC による不起訴処分を公表** Teradata Corp は、2018 年 2 月 26 日に [SEC に提出した報告書](#)において、DOJ と SEC が、FCPA 違反容疑について執行措置を取らずに調査を終了した旨の通知を受けたことを公表した。Teradata 社は、2017 年 2 月に、DOJ と SEC に対してトルコでの不適切である可能性のある旅行、贈答品その他の経費があったことを自発的に開示していた。
- **テキサス州の石油・ガス会社、DOJ 及び SEC による不起訴処分を公表** Exterran Corp. は、2018 年 2 月 28 日に [SEC に提出した報告書](#)において、DOJ 及び SEC が潜在的な FCPA 違反について執行措置を講じることなくその調査を完了したことを公表した。同社によると、2 年に及んだこの調査は、会計ミスや中東ビジネスにおける不正の可能性に関するものであった。同社は、SEC が修正再表示が

possible irregularities involving its business in the Middle East. The company disclosed that the SEC is continuing to investigate the circumstances giving rise to the restatement.

**4. Panamanian Sports Apparel Licensee Pleads Guilty in FIFA Corruption Case.** On February 21, 2018, DOJ [announced](#) that Mimo International Imports and Exports, Inc. had pleaded guilty in the Eastern District of New York to charges of wire fraud conspiracy in connection with an agreement to bribe Eduardo Li, who was president of the Costa Rican soccer federation (FEDEFUT) at the time. The company admitted that, in 2014, it agreed to pay Li \$500,000 to terminate a sponsorship agreement between Mimo and FEDEFUT so that Mimo would receive a multimillion-dollar rescission fee. The agreement involved meetings in the United States, and the company ultimately paid over \$300,000 of the agreed amount in U.S. currency before Li was arrested in [May 2015](#). Li pleaded guilty in [October 2016](#) to racketeering conspiracy, wire fraud, and wire fraud conspiracy charges in connection with accepting the bribe and other conduct. The company was sentenced to pay \$500,000 in restitution to FEDEFUT and a \$900,000 fine.

**5. Two FCPA-Related RICO Lawsuits Filed.** In February 2018, two FCPA-related civil RICO suits were filed. While FCPA-related plaintiff suits are increasingly common, they more often take the form of shareholder derivative actions or securities fraud class actions.

- **Investor Manager Files Second Civil Suit Against Singapore-Based Oil Rig Builder.** On February 6, 2018, various funds managed by EIG Global Energy Partners (EIG) filed a RICO suit in the Southern District of New York against Singapore-based Keppel Offshore & Marine Ltd. for its role in an allegedly long-running bribery scheme involving Brazilian national oil company Petrobras.<sup>[1]</sup> As discussed below, the alleged scheme was the subject of a global resolution in [December 2017](#) with U.S., Singaporean, and Brazilian authorities. The lawsuit alleges that Keppel engaged in a RICO conspiracy to commit predicate acts of Travel Act violations, money laundering, and wire fraud, causing plaintiffs to lose the entirety of a \$221 million

生じた状況についての調査を続けていることも開示している。

**4. パナマのスポーツアパレルのライセンス、FIFA 汚職事件で有罪答弁** 2018年2月21日、DOJは、Mimo International Imports and Exports, Inc.が、当時のコスタリカサッカー連盟(FEDEFUT)会長 Eduardo Li氏に対する贈賄の合意に関連する有線通信不正行為の共謀について、ニューヨーク州東部地区連邦地裁で有罪答弁を行ったと発表した。Mimoは、2014年に、Mimoが数百万ドルの取消料を受けられるようにするため、MimoとFEDEFUTとの間のスポンサー契約を解除することに対し、Li氏に50万ドルを支払う合意を行ったことを認めた。この合意のために何度か米国で会合が行われ、同社は、Li氏が[2015年5月](#)に逮捕されるまでに、最終的に合意金額のうち30万ドル余りを米国通貨で支払った。Li氏は[2016年10月](#)に、収賄その他の行為に関する汚職の共謀、有線通信不正行為及び有線通信不正行為の共謀の罪について有罪答弁を行った。Mimoは、FEDEFUTに対する50万ドル返金と90万ドルの罰金支払いを命じられた。

**5. FCPA 関連で2件のRICO 訴訟** 2018年2月に、FCPAに関連して2件のRICO(威力脅迫および腐敗組織に関する連邦法)に基づく民事訴訟が申し立てられた。FCPA関連の原告による訴訟がますます一般的になっているが、その形は株主代表訴訟や証券詐欺についてのクラスアクションであることが増えている。

- **投資運用会社、シンガポールの石油掘削リグ建造会社に対し二度目の民事訴訟を提起** 2018年2月6日、EIG Global Energy Partners (EIG)が運営するいくつかのファンドが、シンガポールのKeppel Offshore & Marine Ltd.を相手取りニューヨーク州南部地区連邦地裁に、ブラジルの国営石油公社 Petrobras が関与し長期間に亘り行われていたとされる贈賄スキームにおいて同社が果たした役割についてのRICO訴訟を申し立てた<sup>[1]</sup>。下で述べるとおり、申立て対象のスキームについては、[2017年12月](#)に米国、シンガポール及びブラジルの当局が連携して世界規模で解決されている。今回の訴訟の申立内容は、KeppelがRICO上の共謀により、旅行法違反、マネーロンダリング及び有線通信不正行為の前提となる行為(predicate acts)を犯したため、原告らは、Keppelが掘削船の

investment in a Brazilian company with whom Keppel contracted to build drillships. EIG first sued Keppel and several other defendants, including Petrobras, in 2016, alleging a civil fraud conspiracy, among other claims. On March 30, 2017, the district court dismissed the civil conspiracy claim. In the new suit, EIG is seeking treble damages of at least \$663 million, plus attorneys' fees.

- **Houston-Based Energy Company Files RICO Suit Against Former Venezuelan Government Officials.** On February 16, 2018, Harvest Natural Resources and HNR Energia B.V. (collectively "Harvest") filed a civil suit in the Southern District of Texas against two former presidents of Venezuela's national oil company, PDVSA, and others allegedly involved in soliciting bribe payments. The plaintiffs allege violations of RICO and federal and state antitrust laws.<sup>[2]</sup> The civil complaint was filed just days after DOJ announced charges against five former Venezuelan officials in connection with a bribery scheme involving PDVSA, discussed above. Harvest claims that it suffered harm when the Venezuelan government withheld approval for Harvest to sell its Venezuelan energy assets to buyers in 2013 and 2014 after the company refused four bribe demands. Harvest alleges that it was forced to sell the same assets at a loss of \$470 million.

**6. SCOTUS Limits Dodd-Frank Whistleblower Protections.** On February 21, 2018, the Supreme Court unanimously held in *Digital Realty Trust, Inc. v. Somers* that Dodd-Frank's anti-retaliation provision does not protect whistleblowers who report securities laws violations internally to their employer but not externally to SEC. The plaintiff in the case, Somers, was fired shortly after he reported an alleged securities law violation to his senior management. Somers filed suit, arguing that Dodd-Frank's anti-retaliation provisions prohibited the company from firing him in retaliation for his report. The Court rejected Somers's argument, reasoning that the clear language of Dodd-Frank's anti-retaliation provision required that a person must first provide "information relating to a violation of the securities laws to the Commission," pursuant to section 15 U.S.C. § 78u-6(a)(6). The Court also noted that the

建造契約を受注したブラジル企業への出資金 221 百万ドルの全てを失ったというもの。最初 EIG は、2016 年に、民事詐欺の共謀などを理由として Keppel その他 Petrobras を含む何名かの被告を訴えたが、連邦地裁は 2017 年 3 月 30 日にこの民事共謀の申立を却下した。今回の訴訟では、EIG は 663 百万ドル以上の三倍額賠償と訴訟費用を求めている。

- **ヒューストンのエネルギー会社、元ベネズエラ公務員を相手取り RICO 訴訟を提起** Harvest Natural Resources と HNR Energia B.V. (総称して「Harvest」)は、2018 年 2 月 16 日、ベネズエラの国営石油公社、PDVSA の元社長 2 名及び賄賂支払い要求に関与したとされる他の者らに対し、テキサス州南部地区連邦地裁において民事訴訟を申し立てた。原告らは RICO 及び連邦・州の反トラスト法の違反があったと主張している<sup>[2]</sup>。この民事訴訟は、上記の PDVSA が関与する贈賄スキームに関して、DOJ が 5 名の元ベネズエラ公務員の起訴を発表した数日後に申し立てられた。Harvest は、同社が贈賄要求を 4 回拒んだ後の 2013 年と 2014 年に、同社がベネズエラに有するエネルギー資産を買主に売却することについてベネズエラ政府が承認を保留したために損害を被ったと主張。Harvest は、赤字 470 百万ドルでその資産を売却することを余儀なくされたとしている。

**6. 連邦最高裁、ドッド・フランク法の内部告発者保護を制限** 2018 年 2 月 21 日、最高裁は、*Digital Realty Trust, Inc. v. Somers* 事件において、ドッド・フランク法の報復禁止規定は、雇用者に証券法違反を内部通報しても外部の SEC に通報しない内部告発者を保護するものではないと満場一致で判示した。本件の原告である Somers 氏は、証券法違反の疑いを上級幹部に通報して間もなく解雇された。Somers 氏は提訴し、ドッド・フランク法の報復禁止規定は、会社が通報の報復として同氏を解雇するのを禁じていると主張した。最高裁は、Somers 氏の主張を斥け、ドッド・フランク法の報復禁止規定は、15 U.S.C. § 78u-6(a)(6)に基づき、まず第一に「SEC に対し証券法の違反に関する情報」を提供することを明文で義務付けている、と論じた。最高裁はまた、制定法の内部告発者の定義は、SEC への通報を奨励するという連邦議会の立法趣旨と合致していると述べた。FCPA 事件ではないが、この判決は、外国公務員腐敗行為防止法その他の違反について広範囲の影響を及ぼす。実際に、

statute's definition of whistleblower was consistent with Congress's aim to encourage reporting to SEC. Although not an FCPA case, this holding has broad implications for internal reporting of foreign bribery and other violations. Indeed, several prior cases, including the *Bio-Rad* and *Asadi* cases, have involved internal reports of alleged FCPA violations. Internal whistleblowers remain protected under the Sarbanes-Oxley Act, but that statute provides less protection against retaliation than Dodd-Frank. Although a victory for the company, *Somers* could result in more whistleblower complaints being made to SEC, as employees—and whistleblower lawyers—seek to maximize the possibility that they will be protected under Dodd-Frank. Companies therefore should take steps to ensure that their whistleblower policies and procedures, including anti-retaliation policies, appropriately encourage internal self-reporting.

**7. German Unit of French Aerospace Company Pays €81.25 Million Penalty for Negligent Breach of Supervisory Duties.** On February 9, 2018, the Munich Prosecutor's Office announced the resolution of its nearly six-year investigation of Airbus's German subsidiary Airbus Defense and Space GmbH. As described in our [client alert](#), the company was penalized in connection with an alleged agreement to sell 18 Eurofighter aircraft to Austria for roughly €2 billion in 2003 in exchange for certain offset deals Airbus was to create for Austrian companies in return. In a [statement](#) announcing the resolution, German prosecutors indicated that they had not found evidence of bribery but that they had identified roughly €100 million in payments to two UK shell companies for “unclear purposes,” made while evading internal control systems at the company. According to prosecutors, this resulted from a “negligent breach of supervisory duties.” The penalty imposed on the company consisted of an administrative fine of €250,000 and disgorgement of €81 million. The company received credit for cooperating fully with the prosecution, conducting a fulsome internal investigation, and undertaking significant remediation. Taken together, these measures gave the prosecution “reason to believe such events will not happen again.” Although it remains unclear exactly how much credit the company received for these measures, the penalty imposed was below expert predictions of a fine well above €100 million.

*Bio-Rad* 事件や *Asadi* 事件など過去の事件には、FCPA 違反容疑の内部通報に関係するものがあつた。社内の内部告発者は、SOX 法の下では今後も保護されるが、同法はドッド・フランク法に比べ、報復に対する保護が手薄である。会社にとっては勝利であつたものの、*Somers* 事件判決により、従業員（そして、内部告発弁護士）が、ドッド・フランク法の下での保護を得られる可能性を最大限求めるため、SEC になされる内部告発者の告発が増加する可能性もある。したがって、企業は、報復禁止ポリシーなど、内部告発者に関するポリシーや手続が社内での自主的な通報を適切に奨励することに確実に期す対策を講じなければならない。

**7. 仏航空宇宙会社のドイツ部門、監督義務の懈怠で罰金 81.25 百万ユーロを支払う** 2018 年 2 月 9 日、ミュンヘン検察庁は、Airbus のドイツ子会社、Airbus Defense and Space GmbH に対する 6 年近い捜査に終止符を打つたことを発表した。先の [クライアントアラート](#) で述べたとおり、Airbus が見返りにオーストリア法人を相手どつた特定の相殺案件と引き換えに、2003 年にユーロファイター 18 機を約 20 億ユーロでオーストリアに販売する合意をした容疑に関連して同社は罰金を科された。この捜査終結の [発表](#) の中で、ドイツの検察当局は、贈賄の証拠は発見できなかったが、英国のペーパーカンパニー 2 社に対する「使途不明」の約 100 百万ユーロの支払いを確認したと指摘した。これは同社の内部統制制度を回避しつつなされたものである。検察当局によると、この支払いは、「監督義務の懈怠」により生じたものだとのことである。同社に科された罰金は、行政罰としての 25 万ユーロの課徴金と 81 百万ユーロのディスゴージメント（利益吐出し）からなる。同社は、訴追に全面的に協力し、徹底した内部調査を行い、大幅な改善に着手したことから罰金等の減額を受けた。つまり、これらの対応措置が、訴追者に「こうした事件が二度と起きないと信じる理由」を与えたということになる。これらの対応措置について、正確にどれほど減額されたのかは依然として不明だが、実際科された罰金は、100 百万ユーロを優に超えるだろうとしていた専門家の予測を下回つた。Airbus の 2003 年のユーロファイター取引については現在もオーストリアで捜査中であるが、英国及びフランスの当局（英重大不正捜査局（Serious Fraud Office）及び仏国家財政検事局（Parquet National Financier））でも同社の英国を拠点とする民間航空部門の

Airbus remains under investigation in Austria for the 2003 Eurofighter deal and is also separately under [investigation](#) by UK and French authorities—the Serious Fraud Office and the French Parquet National Financier—for suspected corruption and bribery in its UK-based civil aviation arm.

**8. Canadian Government Publishes Report Showing Support for DPAs.** Following a comment and discussion period in the [Fall of 2017](#), the Canadian Government published a [report](#) on February 24, 2018, regarding a possible Canadian deferred prosecution agreement (DPA) regime. The report found that the majority of participants supported a Canadian DPA regime and believed DPAs could be a useful tool for prosecutors to address corporate criminal wrongdoing. Most participants were in favor of limiting the use of DPAs to serious financial crimes and of using the United Kingdom DPA system, with clear prosecution guidelines and the mandatory publication of DPAs, as a model. Some participants did not believe DPAs were necessary and expressed concerns that DPAs could be viewed as favoring large companies over small companies and individuals. Although the comment period regarding Canada's Integrity Regime and possible adoption of DPAs is closed, the report notes that the Government of Canada remains committed to hearing from interested parties on these issues. No policy changes have been implemented to date, but the consistency of the feedback combined with the growing interest in DPAs worldwide (see our [April 2017](#), [September 2017](#), and [November 2017](#) for discussions of other countries' interest in DPAs) may suggest that a Canadian DPA regime is near. Given the frequent use of DPAs to resolve FCPA violations in the United States, such a development would likely be significant for the future of foreign bribery prosecutions in Canada.

**9. Former Executives of Singapore-based Oil Rig Builder Arrested.** On February 2, 2018, it was [reported](#) that six former executives had been arrested by Singaporean authorities in connection with their investigation of Keppel Offshore & Marine Ltd. Among the executives was Tay Kim Hoc, former president and chief executive of the company's Brazil unit, who was arrested by Singapore's Corrupt Practices Investigation Bureau (CPIB) and subsequently released on bail. The remaining five executives, whose names and roles were

贈収賄容疑で個別に[捜査](#)をしている。

**8. カナダ政府、DPA の支援を示す報告を公表** [2017 年秋](#)の意見募集・審議期間を経て、カナダ政府は、2018 年 2 月 24 日、カナダの訴追延期合意(DPA)制度の可能性に関する[報告](#)を公表した。同報告では、議論の参加者の大多数がカナダの DPA 制度を支持し、DPA が検察当局が企業の犯罪行為に取り組むための有用なツールとなり得ると考えている。ほとんどの参加者は、DPA の利用を重大な経済犯に限定すること、及びモデルとして、英国 DPA 制度(明確な訴追ガイドラインや DPA の公表の義務付けなどがある)を利用することに賛成であった。なお、一部の参加者は、DPA が必要でないと考えており、DPA が小企業や個人より大企業を優遇するとみなされるおそれがあるとの懸念を表明している。カナダのインテグリティレジーム(Integrity Regime)及び DPA の採用可能性に関する意見募集期間は終了したが、同報告では、カナダ政府は引き続き、これらの問題について利害関係者へのヒヤリングの実施に尽力するとしている。現在までに政策は変更されていないが、DPA への世界的な関心の高まり(他の国々の DPA への関心の検討については、[2017 年 4 月](#)、[2017 年 9 月](#)及び [2017 年 11 月](#)のクライアントアラート参照)と、まとめられた意見に矛盾がないことは、カナダの DPA 制度の実現が間近いことを示唆するものといえるかもしれない。米国で FCPA 違反の解決に DPA が頻繁に利用されていることを踏まえると、そのような展開がカナダにおける外国公務員汚職事件の訴追の将来に大きな影響を与える可能性が高いだろう。

**9. シンガポールの石油掘削装置建造会社元役員を逮捕** 2018 年 2 月 2 日、[報道](#)によると、Keppel Offshore & Marine Ltd.の捜査に関連して、6 名の元役員がシンガポール当局に逮捕されたとのことである。役員らのうち、同社のブラジル部門の元社長兼最高責任者、Tay Kim Hoc 氏はシンガポールの汚職行為調査局(Corrupt Practices Investigation Bureau、CPIB)に逮捕されたが、その後保釈された。残りの 5 名の役員(氏名と役職は開示されていない)も保釈されたと報道されている。Petrobras ほかブラジル法人との契約を獲得するために、2001 年から 2014 年まで

not disclosed, are also reportedly out on bail. In [December 2017](#), Keppel and its U.S. subsidiary agreed to pay a \$422 million combined penalty to U.S., Singaporean, and Brazilian authorities to resolve allegations that they paid over \$55 million in bribes to Brazilian officials between 2001 and 2014 to win contracts with Petrobras and another Brazilian entity. As part of that resolution, a guilty plea by a former senior member of Keppel's U.S. subsidiary was also [unsealed](#). The Keppel arrests are not the first foreign follow-on arrests to occur in the wake of an FCPA corporate resolution. For example, between July and [August 2015](#), Indian authorities reportedly arrested four individuals for their alleged involvement in a bribery scheme involving Louis Berger International, which had entered into a DPA with DOJ in [July 2015](#). With more coordination between international law enforcement agencies in bribery investigations, this might become a more common occurrence.

#### 10. Developments in South Korean Bribery

**Prosecutions.** February 2018 saw several new developments in the [bribery scandal](#) associated with former South Korean president Park Geun-hye. On February 5, 2018, a South Korean appeals court [freed](#) Lee Jae-yong, acting chairman of Samsung, after reducing his five-year prison term to two and a half years and then suspending it. In [August 2017](#), Lee was convicted and sentenced to five years' imprisonment on various charges including bribery, embezzlement, and concealment of criminal proceeds, in connection with large donations to foundations run by Choi Soon-il, a close friend and advisor to the former president. The appeals court reduced the amount recognized as bribe payments by Lee to \$3.3 million, characterizing Lee as a "passive" provider of bribes who was intimidated by former President Park. On February 13, 2018, Choi herself was convicted and [sentenced](#) to 20 years in prison and a \$16.6 million fine for corruption, influence-peddling, and abuse of power. On the same day, the chairman of Korean conglomerate Lotte Group, Shin Dong-bin, was sentenced to two years and six months in prison for providing \$6.5 million to Choi in exchange for government favors. Finally, on February 27, 2018, South Korean prosecutors [requested](#) a 30-year prison term and \$110 million fine for former president Park Geun-Hye, who was [impeached](#) in December 2016 and

の間にブラジルの公務員に対し 55 百万ドル以上の賄賂を支払ったとの被疑事件を解決するため、[2017 年 12 月](#)、Keppel とその米国子会社は、米国、シンガポール及びブラジルの各当局に対し、総額で 422 百万ドルの罰金を支払うことに同意した。上記の解決の一環として、Keppel の米国子会社の元上席役員による有罪答弁も[確認](#)されている。Keppel の役員逮捕は、FCPA 企業事件の解決に引き続いて起きた最初の外国での追加逮捕というわけではない。例えば、2015 年 7 月から [2015 年 8 月](#)までの間、インド当局は、Louis Berger International が関わる贈賄スキームに関与したとの容疑で 4 名の個人を逮捕したとの報道もある。この事件に関して同社は、[2015 年 7 月](#)に DOJ と DPA を締結した。汚職捜査において国際的な法執行機関の間の協調が進み、こうしたことは、以前より多く見られることになるかもしれない。

**10. 韓国における汚職訴追の展開** 2018 年 2 月、韓国前大統領、朴槿恵氏が関与した[汚職スキャンダル](#)に新たな展開がいくつか見られた。2018 年 2 月 5 日、韓国のソウル高裁は、一審で 5 年とされた懲役期間を 2 年 6 カ月に減じたうえで執行猶予(4 年)付きの判決を言い渡して、サムスン電子会長の李在鎔氏を[釈放](#)した。[2017 年 8 月](#)、李氏は、前大統領の親友でありアドバイザーでもあった崔順実氏が運営する財団への巨額の寄付に関連して、贈賄、横領、財産国外隠匿などさまざまな罪で有罪となり、懲役 5 年を言い渡された。高裁は、李氏による贈賄と認定された金額を 3.3 百万ドルに減じるとともに、李氏を朴前大統領の言いなりであった「消極的」贈賄者とみなした。2018 年 2 月 13 日、崔氏自身も有罪判決を受け、収賄、斡旋収賄、職権乱用などの罪で懲役 20 年と 16.6 百万ドルの罰金を[言い渡](#)された。同日、韓国のコングロマリット、ロッテグループの会長辛東彬氏に対し、政府との有利な取引の見返りに、崔氏に 6.5 百万ドルを提供したとして、2 年 6 カ月の実刑判決が言い渡された。最後に、2018 年 2 月 27 日、韓国の検察当局は、朴槿恵前大統領に対し、懲役 30 年と罰金 110 百万ドルを[求刑](#)した。朴氏は、2016 年 12 月に[弾劾](#)され、その後、収賄、強要、職権乱用、国家秘密漏洩などの罪で[起訴](#)され、裁判が行われていた。本件では、裁判所はまだ判断を下していない。



subsequently charged and tried with bribery, coercion, abuse of power, and leaking state secrets. The court has not yet rendered its verdict in the case.

[1] See Complaint, *EIG Energy Fund XIV LP et al. v. Keppel Offshore & Marine Ltd.*, No. 1:18-cv-01047 (S.D.N.Y. Feb. 6, 2018), ECF No. 1.

[2] See Complaint, *Harvest Natural Resources, Inc., et al. v. Juan Jose Mendoza Garcia et al.*, No. 4:18-cv-00483 (S.D. Tex. Feb. 16, 2018), ECF No. 1.

For more information, please contact:

**Louise Stoupe**

Tokyo  
03 3214 6522  
[lstoupe@mofo.com](mailto:lstoupe@mofo.com)

**About Morrison & Foerster:**

We are Morrison & Foerster—a global firm of exceptional credentials. Our clients include some of the largest financial institutions, investment banks, Fortune 100, technology and life science companies. We've been included on *The American Lawyer's* A-List for 13 straight years, and *Fortune* named us one of the "100 Best Companies to Work For." Our lawyers are committed to achieving innovative and business-minded results for our clients, while preserving the differences that make us stronger. This is MoFo. Visit us at [www.mofo.com](http://www.mofo.com).

*Because of the generality of this update, the information provided herein may not be applicable in all situations and should not be acted upon without specific legal advice based on particular situations. Prior results do not guarantee a similar outcome.*

[1] *EIG Energy Fund XIV LP et al. v. Keppel Offshore & Marine Ltd.*, No. 1:18-cv-01047 (S.D.N.Y. Feb. 6, 2018), ECF No. 1 訴状参照。

[2] *Harvest Natural Resources, Inc., et al. v. Juan Jose Mendoza Garcia et al.*, No. 4:18-cv-00483 (S.D. Tex. Feb. 16, 2018), ECF No. 1 訴状参照。

**コンタクト**

**ルーズ・ストープ**

東京  
03 3214 6522  
[lstoupe@mofo.com](mailto:lstoupe@mofo.com)

**モリソン・フォースターについて**

モリソン・フォースターは優れた実績を誇る世界的な法律事務所です。クライアントには大手金融機関、投資銀行、Fortune 100 企業、テクノロジー・ライフサイエンス関連企業等が名を連ねています。American Lawyer 誌の A-List に過去 13 年間連続で選ばれただけでなく、Fortune 誌が「働きたい全米トップ 100 企業」として当事務所を挙げています。モリソン・フォースターの弁護士はクライアントのために最良の結果を出すことに全力を注ぐ一方で、より強固な事務所となるべく各弁護士の個性を失わないよう配慮しています。詳しくは、当事務所のウェブサイト([www.mofo.com](http://www.mofo.com))をご覧ください。

本稿は一般的なもので、ここに含まれる情報はあらゆる事案に適用されるものではなく、また個別の事案に対する具体的な法的アドバイスを提供するものでもありません。過去の結果が今後も同様に当てはまることが保証されているものではありません。